



## Zbornik sudske prakse

**Predmet C-148/14**

**Bundesrepublik Deutschland  
protiv  
Nordzucker AG**

(zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesverwaltungsgericht)

„Zahtjev za prethodnu odluku – Okoliš – Direktiva 2003/87/EZ – Sustav trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije – Određivanje opsega obveze predaje emisijskih jedinica – Kazne – Članak 16. stavci 1. i 3.“

Sažetak – Presuda Suda (drugo vijeće) od 29. travnja 2015.

1. *Sudski postupak – Zahtjev za ponovno otvaranje usmenog dijela postupka – Zahtjev za podnošenje očitovanja vezano uz pravna pitanja iznesena u mišljenju nezavisnog odvjetnika – Uvjeti za ponovno otvaranje*

*(Statut Suda, čl. 23.; Poslovnik Suda, čl. 83.)*

2. *Okoliš – Onečišćenje zraka – Direktiva 2003/87 – Sustav trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova – Operator koji predaje broj emisijskih jedinica koji odgovara visini emisija o kojima je izviješteno i koje su verificirane – Dodatna verifikacija nadležnog nacionalnog tijela kojom je otkriveno da je količina emisija prenisko procijenjena – Neprimjenjivost novčane kazne propisane za predaju nedovoljnih emisijskih jedinica poslije isteka roka – Određivanje sankcije obuhvaćeno nadležnošću država članica – Povreda načela proporcionalnosti – Nepostojanje*

*(Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2003/87, čl. 6. st. 2. t. (e), čl. 12. st. 3. i čl. 16. st. 1. i 3.)*

1. Vidjeti tekst odluke.

(t. 24.)

2. Članak 16. stavak 3. Direktive 2003/87 o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive 96/61, kako je izmijenjena Direktivom 2004/101, treba tumačiti na način da se ne primjenjuje na operatera koji preda broj emisijskih jedinica stakleničkih plinova u visini emisija prethodne godine, kako je o njima izviješteno i kako su verificirane u skladu s člankom 15. te direktive, ako se, nakon dodatne verifikacije nadležnog nacionalnog tijela poslije isteka roka za predaju, utvrdi da je navedena preniska količina tih emisija, tako da je predan nedovoljan broj emisijskih jedinica. Zadaća je država članica da odrede kazne koje se mogu izreći u tom slučaju, sukladno članku 16. stavku 1. Direktive 2003/87.

U tom pogledu, kao prvo, opća struktura Direktive 2003/87 temelji se na strogom računovodstvu izdavanja, držanja, prijenosa i poništenja emisijskih jedinica stakleničkih plinova. Obveza operatera da prije 30. travnja tekuće godine predaju, radi poništavanja, broj emisijskih jedinica stakleničkih plinova

u visini svojih emisija u prethodnoj kalendarskoj godini, obvezno navedena u dozvoli za emisije stakleničkih plinova na temelju članka 6. stavka 2. točke (e) te direktive i nedvojbeno izrečena u njezinu članku 12. stavku 3., jedina je za koju sama navedena direktiva, na temelju članka 16. stavka 3., propisuje preciznu kaznu, dok je kazna za svako drugo postupanje protivno njezinim odredbama, na temelju članka 16. stavka 1. navedene direktive, prepuštena odluci država članica.

Kao drugo, verifikacija izvješća o emisijama nužna je pretpostavka za predaju emisijskih jedinica. Budući da Direktiva 2003/87 ne propisuje druge mehanizme kontrole i predaju emisijskih jedinica ne podvrgava drugim uvjetima osim utvrđenja da je izvješće o emisijama zadovoljavajuće, paušalna novčana kazna propisana u članku 16. stavku 3. te direktive mora se izreći operaterima koji ne ispune tu obvezu, bilo zbog toga što ne predaju nikakve emisijske jedinice ili zbog toga što je broj predanih emisijskih jedinica manji od emisija navedenih u izvješću o emisijama. Stoga, iako navedena direktiva ne sprječava da nadležna tijela država članica obavljaju dodatne kontrole ili verifikacije, ne može je se tumačiti na način da automatski zahtijeva kaznu zbog neispunjenja obveze koju jasno ne određuje.

Naposljetku, to se tumačenje nameće i u odnosu na načelo proporcionalnosti. Naime, automatska primjena paušalne novčane kazne iz članka 16. stavka 3. Direktive 2003/87 bila bi neproporcionalna, s obzirom na to da, pod uvjetom da je postupao u dobroj vjeri, operater ne može s dovoljnom sigurnošću predvidjeti rezultat tih dodatnih kontrola.

(t. 28.-30., 32., 34., 35., 37., 38., 41., 43., 45. i izreka)